



FORMULAIRE D'INSCRIPTION/ENROLLMENT FORM

« UNIVERSITÉ D'ÉTÉ – LANGUE ET CULTURE FRANÇAISES » / « SUMMER SCHOOL –  
FRENCH LANGUAGE AND CULTURE »

(DU 04 AU 15 JUILLET 2011)/(FROM 4TH – 15TH JULY)

A compléter et à renvoyer **avant le 27 mai 2011** à l'adresse postale ou électronique suivante:  
To be completed and returned **before 27 May 2011** to the following postal or email address:

**A l'attention de Mme ROCHER-MEITE Valérie**  
**Université d'été – langue et culture françaises**  
**ILEI – Université de Versailles Saint-Quentin-en-Yvelines**  
**47 boulevard Vauban - bureau 420 4ème étage-78047 Guyancourt CEDEX FRANCE**  
**Email : Valerie.meite@uvsq.fr**

**Contacts :**

Lucile Bertaux, Coordinatrice des études françaises pour étudiants étrangers/ Coordinator of French Studies for Foreign Students  
Tel : +33 (0)1 39 25 50 66 – lucile.bertaux@uvsq.fr  
Valérie Rocher-Meïte, Secrétaire pédagogique études françaises/Secretary for French Studies - Tel : +33(0)1 39 25 50 71 – valerie.meite@uvsq.fr  
Anne-Sophie Le Maître, Gestionnaire financière/Financial administrator - Tel : +33(0)1 39 25 58 16 - anne-sophie.lemaitre@uvsq.fr.

Nom / Surname:.....

Prénom / First name: .....

Nationalité / Nationality:.....

Date et lieu de naissance/Date and place of birth:  
.....

Téléphone / Phone number:..... E-mail:.....

Adresse permanente / Permanent Address:  
.....  
.....

Adresse en France (pendant le stage) / Address in France (during the training period):  
.....  
.....

Université ou établissement d'origine / Home university or institution:  
.....

Discipline et niveau d'études / Field and current year of study:  
.....

Je souhaite recevoir des solutions d'hébergement (avec frais supplémentaires) / I wish to receive accommodation information (with additional charges):

OUI/YES  NON/NO

Niveau de français / French level :  A1  A2  B1  B2  C1/C2

(Vous pouvez indiquer les certifications obtenues ou le volume horaire des cours de français que vous avez suivis / If applicable, please state your French proficiency test score or the number of semesters/years that you have studied French.) .....



Numérotez de 1 à 4 les ateliers suivants par ordre de préférence en fonction de vos besoins et objectifs / *Number from 1 to 4 the following workshops in order of preference based on your needs and goals :*

- Compétences orales/*Oral skills*
- Culture et société/*Culture and society*
- Compétences écrites/*Written skills*
- Initiation à la vie académique française/*Introduction to French academia*

Avez-vous un régime alimentaire spécifique (allergie, végétarien, ...) ? / *Do you have special dietary requirements (allergies, vegetarian...) ?*  
*dietary requirements.*

- Oui/yes
- Non/no. Précisez/*Specify : .....*

Dites en quelques mots pourquoi vous souhaitez participer à cette université d'été. Quels sont vos projets professionnels, en France ou ailleurs ? / *Please state your reasons for applying to the summer school and briefly outline your professional goals and aspirations – in France or abroad. You may reply in English.*

.....  
.....  
.....  
.....

Date :

Signature :

#### DOCUMENTS A FOURNIR / REQUESTED DOCUMENTS

- Photocopie de la page d'identification du passeport / *Copy of your passport identification page*
- 2 photos d'identité / *2 passport photos*
- Justificatifs de demande de virements / *Proof of bank transfers*

ou

- Chèque français de 400 euros libellé en euros / *French cheque of 400 euros made out in euros ARRHES (incluant les frais de dossier) non remboursables si désistement de l'étudiant et non obtention du visa/ Non-refundable deposit (including administrative fees) should the student withdraw from the program or not obtain a valid visa).*
- Certification la plus récente attestant de votre niveau de Français (ou équivalent TCF, TFI...) / *a copy of your most recent French certificate indicating level A1/A2/B1/B2/C1/C2 (or TCF/TFI equivalent).*

Vous recevrez une confirmation de réception du dossier par courriel / *You will receive an email of acknowledgement upon receipt of your enrollment form.*

Nous vous tiendrons informé du suivi de votre dossier dès que possible / *We will keep you informed of the outcome of your enrollment as soon as possible.*



**MODALITES D'INSCRIPTION – ENROLLMENT CONDITIONS**

Coût global de la formation : 800 euros/Total cost of the course: 800 euros

- ARRHES de 50% (incluant les frais de dossier) à régler pour la constitution du dossier et obtention de la lettre d'acceptation./A deposit of 50% (including administration fees) is required to lodge your enrollment application and receive a letter confirming your enrollment.  
*\*Somme non remboursable si annulation de l'étudiant et non obtention du visa/ non-refundable Amount should the student withdraw from the program or not obtain a valid visa).*
- Le solde de la formation soit 400 euros à régler au début de la formation en 1 ou 2 fois./The remaining 400 euros is to be settled at the beginning of the course in 1 or 2 instalment(s).

**MODALITES DE REGLEMENT**

**ARRHES (Incluant les frais de dossier)/ 400 EUROS**

<p>Je verse 400 euros d'arrhes pour la constitution du dossier par :</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Virement bancaire national ou international de 400 euros à l'ordre du Régisseur de l'ILEI.</b> <i>*Sont exclus les Western Union</i></p> <p>Attention ! Référence de virement indispensable :</p> <p style="text-align: center;"><b>« NOM+PRENOM+UNIVERSITE ETE+ARRHES-ILEI-2011 »</b></p> <p><i>Si vous optez pour ce mode de règlement les frais bancaires liés à cette opération restent à votre charge. (Frais d'opération et frais de change)</i> <b><u>(voir RIB ci-dessous)</u></b></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Chèque bancaire de 400 euros émis par une banque française uniquement payable en France libellé à l'ordre du Régisseur de l'ILEI</b></p> <p style="text-align: center;"><i>Inscrire au dos du chèque :</i></p> <p style="text-align: center;"><b>« NOM+PRENOM+UNIVERSITE ETE+ARRHES-ILEI-2011 »</b></p>	<p>I pay a deposit of 400 euros to lodge my enrolment application:</p> <p><input type="checkbox"/> <b>National or international bank transfer of 400 euros payable to the "Régisseur de l'ILEI".</b> <i>* Western Union transfers are not accepted</i></p> <p>Please note! Transfer reference is compulsory:</p> <p style="text-align: center;"><b>"SURNAME+FIRST NAME+UNIVERSITE ETE+ARRHES-ILEI-2011"</b></p> <p><i>Should you choose this method of payment, bank fees associated with this transaction remain at your expense. (Transaction costs and exchange fees)</i> <b><u>(refer to the RIB below for our bank details)</u></b></p> <p>OR</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Cheque of 400 euros issued by a French bank payable only in France to the order of the "Régisseur de l'ILEI".</b></p> <p style="text-align: center;"><i>To be written on the back of the cheque:</i></p> <p style="text-align: center;"><b>"SURNAME+FIRST NAME+UNIVERSITE ETE+ARRHES-ILEI-2011"</b></p>
---	---



**LE SOLDE DE LA FORMATION : 400 EUROS/COST OF THE COURSE: 400 EUROS**

<p>Je verse le solde soit 400 euros payables en 1 ou 2 fois en début de formation à remettre à la secrétaire pédagogique.</p> <p><input type="checkbox"/> Par virement bancaire national ou international à l'ordre du Régisseur de l'ILEI (fournir l'ordre de virement)  <i>*Le virement doit impérativement apparaître au crédit du compte avant le début de la formation          *Sont exclus les Western Union</i></p> <p>Attention ! Référence de virement indispensable :</p> <p style="text-align: center;"><b>« NOM+PRENOM+UNIVERSITE ETE-ILEI-2011 »</b></p> <p><i>Si vous optez pour ce mode de règlement les frais bancaires liés à cette opération restent à votre charge. (Frais d'opération et frais de change)  <u>(voir ci-dessous RIB)</u></i></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> Chèque bancaire de 400 euros émis par une banque française uniquement payable en France libellé à l'ordre du Régisseur de l'ILEI.</p> <p><input type="checkbox"/> 2 Chèques bancaires de 2 X 200 euros émis par une banque française uniquement payable en France libellé à l'ordre du Régisseur de l'ILEI.</p> <p style="text-align: center;"><i>Inscrire au dos du chèque :</i></p> <p style="text-align: center;"><b>« NOM+PRENOM+UNIVERSITE ETE-ILEI-2011»</b></p> <p>OU</p> <p><input type="checkbox"/> En espèces</p>	<p><i>I pay deliver to the secretary 400 euros at the beginning of the course in 1 or 2 instalment(s).</i></p> <p><input type="checkbox"/> <b>National or international bank transfer payable to "Régisseur de l'ILEI" (please provide the transfer order)</b></p> <p><i>* The transfer must imperatively have been debited before the beginning of the course          * Western Union transfers are not accepted</i></p> <p style="text-align: center;"><i>Please note! Transfer reference is indispensable:  <b>"SURNAME+FIRST NAME+UNIVERSITE ETE-ILEI-2011"</b></i></p> <p><i>If you choose this method of payment, bank fees associated with this operation remain at your expense. (Transaction costs and exchange fees)  <u>(refer to the RIB below for our bank details)</u></i></p> <p>OR</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Cheque of 400 euros issued by a French bank payable only in France to the order of the "Régisseur de l'ILEI".</b></p> <p><input type="checkbox"/> <b>2 cheques of 200 euros issued by a French bank payable only in France to the order of the "Régisseur de l'ILEI".</b></p> <p style="text-align: center;"><i>To be written on the back of the cheque :</i>  <b>"SURNAME+FIRST NAME+UNIVERSITE ETE-ILEI-2011"</b></p> <p>OR</p> <p><input type="checkbox"/> <b>Cash payment</b></p>
--	--

**Relevé d'identité bancaire (RIB) pour le virement / IBAN : TITULAIRE DU COMPTE / BENEFICIARY: REGIE RECETTES ILEI-UVSQ**

IDENTIFIANT NATIONAL DE COMPTE BANCAIRE - RIB						
Code banque	Code Guichet	N°de compte	Clé RIB	Domiciliation		
10071	78000	00001006323	34	TPVERSAILLES (Trésorerie Principale of Versailles)		
IBAN – (International Bank Account Number)						
				BIC (Bank Identifier Code)		
				BDFEFRPPXXX		
FR76	1007	1780	0000	0010	0632	334

Date :

Signature :